

Abonamentul

Pentru monarhie:

Pe an 12 cor., $\frac{1}{2}$ an
6 cor., $\frac{1}{4}$ an 3 cor.

Pentru străinătate:

Pe 1 an 18 frcs., $\frac{1}{2}$
an 9 frcs., $\frac{1}{4}$ an
4 frcs. 50 cm.

Focea apare în fie care
Sâmbătă.

Unirea

Focea bisericescă-politică.

Insertiuni

Un șir garmond:
o dată 14 fil., a doua oră
12 fil., a treia oră 10 fil.,
și de fiesce care publi-
cațiune timbru de 60 fil.

Tot ce privesce focea,
să se adreseze la Re-
dacțiunea și Admini-
strațiunea Unirii
în
Blaș.

Anul X.

Blaș 3 Martie 1900.

Numărul 9.

Tăria noastră.

Ziua iubilară a mitropolitului nostru n'a fost numai o zi de sărbătoare a Sionului nostru, — ea a fost un adevărat eveniment în viața bisericii noastre.

Întru adevăr din incidentul acelei aniversări abia cunoscute și tainuite chiar, am vădit manifestându-se iubirea și alipirea clerului și a poporului nostru credincios către înaltul iubilante cu o putere atât de elementară și de o dată atât de spontană, în cât cu adevărat a trebuit să recunoștem lucrarea Celui Preainalt, care singur poate îndrepta inimile oamenilor spre o așa de armonică unire a gândirilor și a simțirilor.

Dacă adaugem la simțul de obște și armonia aceea sublimă a dieceselor sufragane în frunte cu venerabilii arhieriei, icóna magică va fi completă, și ochiul și inima de o potrivă va înota în fericirea curată, ce o simte la privirea unui tablou atât de desăvârșit.

Cetitorii nostri au cetit adresele Preasfințiților episcopi sufragani și de sigur vor fi simțit o adencă bucurie la constatarea legăturii de dragoste și de canonică alipire, cu care sînt uniți cu venerabilul Cap al provinciei noastre bisericesci.

Dumnezeu îndreptă sôrtea popoarelor în tocmai ca și a indivișilor. Și dacă înaintea minții noastre țermurite se pare o întimplare curată, că iubileul episcopesc de 25 ani a iubitelui nostru

mitropolit a cădut tocmai în anul acesta, înaintea sfatului nepetrus al Proveșdintei pôte să fie din contra un lucru înainte pregătit pentru a da directivă năii bătute de valuri a bisericii noastre sfinte.

Unde este cu adevărat tăria noastră?

Tăria noastră este Domnul! vom esclama și noi cu Psalmistul.

Dar Domnul din cer ne-a zidit întru ființe înțelegătore și ne-a pus, ca înșine să lucrăm mântuirea noastră.

Domnul ne dă ajutorul harului său și ne pune înainte spre urmare poruncile sale, ăr pentru petrecerea noastră la olaltă ne-a așezat în biserica sa, care să ne povățuească cu dumnezeescile sale învățături; dar ne-a lăsat în același timp și voea liberă, ca așa noi de noi să lucrăm mântuirea și să ne merităm răsplata ostașului bun.

Unde este dar tăria noastră?

După Domnul, tăria noastră e în noi!

A noastră datorie este să păzim biserica și instituțiunile ei, ca prin biserica să ne putem agonisi răsplata de veci.

Unde este dar tăria noastră?

În noi, dar în noi toți, în toți fiii bisericii, în arhieriei, în preoți și în popor.

În unirea tuturor, cari ne numim fiii bisericii noastre se află tăria noastră.

Dacă toți una sintem, dacă toți una gândim, dacă toți una simțim, dacă toți una facem, va fi neinvinsă cetățuia

noastră așezată pe Sion, și valurile cele mai furișe frante și neputincioșe se vor restrânge de pe pârșii năișorei noastre mistice.

Etă pentru ce am zis, că sărberea iubilară a mitropolitului nostru a fost de o dată și un mare eveniment. Și etă pentru ce mai ziceam, că ziua acesta a făcut-o Domnul, ca să arete și să dea directivă corăbiei bătute de valuri a bisericii noastre.

Sărbătoreea mitropolitului a arătat unirea tuturor fiilor bisericii.

Și unirea este tăria noastră!

Și de unirea acesta desăvârșită între arhieriei, cler și popor, mai mare lipsă avem azi ca ori și când în trecut.

Norii ce s'au ivit pe orizontul bisericii noastre au schimbat numai fața; nu mai sînt așa de negrii, dar acum par'că sînt surii. Primejdia n'a încetat, numai nu e tocmai așa de apropiată erupțiunea vijeliei.

Remiterea memorandumului nostru în cauza autonomiei la comisiunea de 27 nu însemnă încă trecerea pericolului. Lucrul s'a amănat; dar lupta se va începe din nou.

Nu este dar iertat, să depunem îngrijirile. Să nu fim prunci ușuraticii.

Cei ce doresc contopirea noastră în organismul autonom al bisericii latine din Ungaria nu urmăresce scop bisericesc și religios, ci scop politic. Vor să ne lipsescă de limba noastră și de nēmum nostru prin un atentat sacrileg,

Feuilleton.

Gilles și Ginevra.

Povestire istorică de Felix Lilla.

(Fine.)

3.

Aici suportă Gilles tractarea cea mai neumană. Păzitorul său era Olivier Meel, un blăstemat, cu carele Artus de Montauban se sciu pune iute în legătură. Mai întâiu încercară ambii mișei să-l invenineze, dar Gilles le observă intențiunea și nu gustă din mîncări. Mai târziu hotărîră al lăsa pe încetul să móră de fîme și îi retraseră pe rënd ori ce mîncare. Spre mirarea lor înse, prințul tot nu muri.

Firesce ei nu sciaă, că nefericitul a aflat o binefăcătore, care'l ajutara în starea-i de compătimit.

Frumoșă Ginevra, soția prințului, dete mai înainte a dese ori daruri unei servitore bētrâne și schilave. Acesta era acum, carea din mulțamită și milă găsi mijloc de a tri-

mite prinsonerului câte ceva de ale mîncării. Cu periclul vieții se furișă bētrâna la turnul în care se afla închisorea și printre gratiile unei ferestrei tot de una deschise arunca în lăuntru bucăți de pîne, pe cari prințul le aduna mîncându-le.

Într'o nōpte domnia un vifor mare în jurul castelului Montcontour, așa în cât păzitorii trebură să se refugieze în căsuliile lor. Atunci ărăși picară bucăți de pîne în închisorea prințului.

Observând acesta prinsonerul se acată de gratiile ferestrei și strigă cu o vōce debilă. „Mamă Ană!“

„Te aud, prea grațiosule print!“ rēspunse cerșitorea.

„Îți mulțamesc pentru bunătatea ta! Acuși nu mai trebuie să te supui unui ast fel de pericol. Eū mē simțesc bolnav de mōrte și cred că în curēnd voiū fi scăpat de suferințele mele.“

„Sērmanul mēu print!“

„Probabil că mișelul de Olivier mī-a otrăvit apa de beut, la porunca lui Montauban, căci de la acesta vine totă nefericirea.“

„Dumnezeu să pedepsescă ticăloșii, asta e rugăciunea mea zilnică.“

„Eri am rugat pe Olivier să-mi trimită un preot ca să mē spovedesc; dar el mī-a ris în față. Nu vei putē tu să-mi căștigi un preot?“

„Voiū cerca; cunosc pe părintele Ștefan, un bărbat fōrte buu și un amic al nenorocișilor. Acela de sigur îți va implini cererea.“

„Unde-l poți afla?“

„În claustrul franciscanilor din apropiere.“

„Bine, adu-l în cōce! Înse eū n'am nimic, spre a-ți rēsplăti fidelitatea ta și ostenēla lui.“

„Va veni dînsul și numai în cinste; vreū să sciu numai, pe cānd îl aștepti.“

„Māne nōpte pe timpul acesta, aci la ferēstră.“

În nōptea următore veni părintele Ștefan, condus de cerșitore, la ferēstra închisorii.

După ce prințul fu înșciintat prin un signal a cerșitorei despre sosirea lor, își lipi ărăși obrazul de gratii și zise: „Venerabile părinte, eū sum un muritor și așl vre să mē spovedesc.“

„Fă-o acesta, finl mēu; ușurēză-ți sufletul!“

prin nimicirea independenței provinciei noastre bisericesci. Ei însiși recunosc scopul acesta între ei.

O fõe de a lor în treburi de aceste de regulă bine informată, ne vestesce, că comisiunea de 27 va respinge postulatul nostru, ca adecă să nu se concedă congres autonom independent și separat, și tot așa și organism autonom independent și separat. Noi nu avem darul profetiei. Ne temem însă, că pôte să aibă drept numita fõe.

Etă dar, că pericolul n'a trecut.

Mai mult, ca în trecut lipsă este așa dară de unirea tuturor, de gruparea credincioșilor în jurul preoției, a preoției în jurul arhierilor, a arhierilor în jurul mitropolitului.

Dacă așa va fi, — și sërbarile spontane de la 14 Faur 1900 — arună ne sînt că așa va fi și în viitor, atunci, dar numai atunci, putem privi liniștiți în viitor. Pot veni ori ce atacuri, ori ce ispite, nimic nu ne pôte strica.

Dar cum va intra în rîndurile noastre numai o umbră de desbinare, sîntem perduți, — nu ne va puté mântui nime și nimic.

Înainte dar cu Dumnezeu. Devisa noastră să fie pururea: Tăria noastră este Domnul, care ne-a făcut pe noi să fim una, pe cum Tatăl și cu Fiul una sînt.

Ce ne privesce pe noi cei de la „Unirea“, noi în cești zece ani am dat dovédă, că credincioși numelui nostru am luptat și am lucrat pentru ca toți una să fim.

Și azi, când în persóna redactorului nostru se întimplă o schimbare, în ținta noastră rămănem cei vechi, în principii neclăinați, în intențiunii nepângăriți, în dorința de a servi causei sfinte a

bisericii noastre și a nêmului iubit neobosiți, credincioși devisei de la început: Dumnezeu, patrie și neam.

Iubileul Mitropolitului.

Dintre mulțimea cea mare de telegrame și adrese sosite Î. P. S. Sale Mitropolitului Victor cu prilejul aniversării Iubileului de 25 ani al Episcopiei, mai publicăm de astă dată scrisoarea Msgr. Hornstein, arhieriscopul de Bucuresci, după traducerea făcută din limba franceză:

Nr. 108.

Bucuresci 16 Faur 1900.

Illustrissime și Reverendissime Domnule!

Am cetit într'un jurnal din Bucuresci, că Escelența Vóstră ați celebrat în sêptemăna acêsta a 25 aniversare a consacrațiunii de Episcop. Nu voiú a întârzia nici un moment, Preasfîntite Domnule, ca să-mi alătur și eu vócea la concertul de urări și felicități ce vê sosesc din tóte părțile diecesei vóstre, pentru a dori prosperitate și viață îndelungată Ilustrului Prelat, care presidă cu atăta zél și devotament la destinele antice și venerabilei Biserici de Alba-Iulia. Nu voiú întelăsa Preasfîntite Domnule, ocasiunea Iubileului vostru episcopesc, de-a înălța Celui de sus rugăciunii ferbinți, cerându-i ca să reverse asupra Escelenței Vóstre abundanța grațiilor și favorurilor sale celor mai prețioase, ca să vê facă, în tóte privințele pe deplin fericit și ca să vê dăruescă încă mulți ani de arhierie, spre binele cel mai mare și prosperitatea vastei diecese, a cărei glorie și onóre sînteți.

Ad multos et felices annos!

Binevoiti. vê rog, Illustrissime și Reverendissime Domnule, a primi dimpreună cu urările mele cele mai sincere și mai invă-

păiate, și asigurarea profundului respect și al deplinului devotament, cu carlam onorul de-a fi

Al Escelenței Vóstre
prea umilit și iubitor servitor

Xavier de Hornstein
Arhieriscop.

Tot aci amintim, că adresa românilor din Selagiú e scrisă în un frumos album, legat în catifea bordeaux avênd în față simbolicele: crucea, evangelia și anghira.

Prea frumoșe telegrame s'au trimis ilustrului iubilant de la români din Brașov, Sibiu, Cluș, Lugoș, Bistrița, Reghin, Abrud, de la societățile Carmen Sylva, Graz. — Petru Maior, Pesta. — România Jună, Viena, — Alexi Șincai, Gherla, de la o mulțime de privați, credincioși gr. cat. și comune bisericesci.

Tóte scrisorile acestea au causat Escel. Sale de bună samă multă bucurie și mângăiere, încredințându-l de dragostea ce l-o pörtă clerul și poporul sêú, de alipirea și încrederea nestrămutată ce o au în El, ca în un neclătit și puternic cap al Provinciei noastre mitropolitane.

Memorandul catolicilor valachi. Ziarul kossuthist „Magyarország“ sub titlul de mai sus publică relativ la protestul sinodului nostru archidieceșan în cestiunea autonomiei cat. următorul comunicat:

„Memorandul, pe care l'a înaintat la congresul autonom catolic sinodul mitropoliei de Blaș conține atari postulate, cari interesează de aprópe și acum mult ventilata cestiune de naționalitate. Greco-catolicii de naționalitate valachă pretind adecă organism autonom separat, așa pe cum au bisericile gr. orientale ortodoxe valachă și sêrbescă; tot o dată protesteză contra luării lor în cadrul autonomiei catolice din Ungaria.

„N'am făcut nici o crimă; înalta tradare, de care sum acusat, este o minciună. Conștiința imi e curată; așa dar spovedania mea va fi scurtă.“

Acum prințul Gilles să spovedi călugărului ce ingenuchia în trestiușul din grópa de lângă castel și acesta îi dede absoluțiunea și îi vorbi mângăitor.

După ce isprăviră prinșonerul întrebă: „Părintele meu, scii Dta ce este frica de ómeni?“

„Nu, prințule.“

„Al cuteza Dta să duci ultima scire de la mine duceului Francisc de Bretonia, fratelui meu?“

„Da, voiú face-o.“

„Dar dacă în mânia sa te va ucide?“

„Viața unui serman călugăr franciscan și așa nu valoréză mult, dacă mor implinindu-mi datorința, mor bueros.“

„Atunci ascultă ce am a-ți spune. Dacă peste câte va zile vei auđi că am murit, să pleci la Rennes și să ceri audiență la ducele Francisc. Spune-i că eu am murit din vina sa, fiind că m'a dat în mâinile alor doi mișei ucigași. Provócă-l, în numele meu, ca până peste patru zeci de zile să se prezenteze înaintea Înaltului Judecător spre a se rectifica.“

„Voiú face-o, așa să-mi ajute Dumnezeu!“

„Cine e acolo?“ strigă în momentul acesta sentinela postată sus pe zidul de lângă turn, și de óre ce nu urmă nici un răspuns, își slobođi arma.

Lovită prin inimă credincioșă servitoare, cădu mórta la pămînt.

Călugêrul se aplecă spre dînsa vêdu că era fără viață și lăsă cadavrul întins în trestiuș. Își ridică reverenda, fugi în întunec și ajunse nevătămătat în claustrul sêú.

Acum se escă sgomot în castelul Montcontour, unde în sêra aceleiași zile sosi și baronul Artus de Montauban, carele adese făcea acolo visite secrete. Sentinela spuse ce a vêdut.

Mai întâiu se duseră în grópa de lângă castel și acolo aflară cadavrul cerșitórei; după aceea Montauban și Olivier Meel intrară în închisórea prințului.

„Dta ai avut legătură cu cineva din afară,“ zise dur temnicerul.

„Da,“ adause Gilles, „m'am spovedit la un preot venerabil și acum mă simțesc ușurat și pregătit la mórte.“

„Atunci du-te dracului!“ strigă Montauban. „Și așa am avut prea mult de lucru cu tine!“

Și împreună cu Olivier Meel se aruncă asupra prinșonerului slăbit și l' sugrumă. Acêsta se întimplă în 24 April 1450.

Mórtea prinșonerului se ținu cât va timp secretă. Apoi ucigașii imprăștiară șcirea, că el ar fi murit în prinșóre fiind lovit de apoplezie.

Când călugêrul Ștefan auđi despre acêsta, își ceru concediu de la priorul sêú și plecă la Rennes.

El ajunse în capitala bretonă în primele zile ale lui Iunie și își ceru o audiență la ducele Francisc, spunênd, că are să-i împărtășescă ceva important.

Ducele chiar ședea la masă cu Artus de Montauban și alți nobili, unde societatea își petrecea prea bine, așa că cei mai mulți erau jumătate amețiți. El spuse să între călugêrul, pôte pentru că credea că își va putea permite vre o glumă cu dînsul.

Călugêrul intră în sală și strigă cu vóce tare: „Alteță i-ți aduc ultima scire a fratelui Vostru mort! Prințul Gilles, înainte de sfârșitul sêú s'a spovedit la mine, zicêndu-mi să Vê spun acêsta: Blêstămăția Vóstră este cauza suferințelor sale înfricoșate și a morții sale. De crima înaltei tradări cu care l'ați acusat, este cu totul nevinovat și Voi o scii acêsta prea bine. În numele mortului Vê provoc ca până peste patru zeci de zile să Vê presentați înaintea Înaltului Judecător, spre a da samă despre fapta cea rea a Vóstră. Pocăiți-Vê, duce! Cugeta-ți la mântuirea sufletului Vostru!“

„Blêstêm și mórte!“ strigă Montauban infuriat. „Omorîți pe acest călugêr impertinent!“

„Ba nu, n'o faceți!“ gâfăi ducele. „Lăsați-l să mêrgă în pace. Părinte, iea acêstă pungă plină cu aur și rógă-te pentru noi sêrmanii pécătoși!“

Călugêrul înse rêspline darul și se depărta.

„Acêsta a fost o scire din lumea cea alaltă,“ gâfăi ducele palid ca mórtea. „Dumnezeu și sfinții să se îndure spre noi!“

„Corul episcopesc catolic încă în conferința ținută astă toamnă a respins recriminațiunile blășene, ăra congresul autonomiei catolice nici spre știință nu le-a luat. Cum se raportază din isvor bine informat, un politician valach cu sentimente patriotice, a voit se întrevină la guvern în favorul memorandumului de la Blaș. a primit înse un atare răspuns, care în un mod mai pe sus de totă îndoela a pus capăt aspirațiunilor, cari voesc a organiza după naționalității biserica catolică din Ungaria. Comisiunea de 27 a congresului autonom catolic, înaintea căreia se află memorandumul, ăea aceeași poziție față de el, și pe cum anđim cu provocare la contopirea patrioticilor greco-catolici ruteni în autonomia ungară catolică universală, respinge pretensiunile memorandumului, cari poftesc o adevărată exteritorialitate pentru catolicii valachi. În privința acesta e interesantă și declararea unui prelat, după care papa, când a aprobat în principiu autonomia ungară catolică comună și când se va sancționa din partea Sfantului Scaun al Romei organismul, ce se va crea, de sub acesta nu va subduce pe greco-catolici valachi, pe cum nici regele ungar încoronat nu o va face acesta.“

Comunicatul acesta mirôsă a fabrică. Cel ce l'a fabricat cunoșce temeinicia protestului, ridicat de sinodul nostru arhidiececan din 22 Novembre 1899 în contra tendinței, ce se manifestă în operatul comisiunii de 27 a congresului autonom, de a contopi adecă biserica noastră în cea catolică de rit latin din Ungaria. Cunoscând rațiunile grave, pentru cari pretinde autonomie separată, nici nu încercă a le răsturna, ci ca și în alte afaceri, unde e vorbă de a nedreptăți biserica noastră, aruneă la mijloc cestiunea de naționalitate. Chiar prin acesta arată înse că cei ce stau în legătură cu „Magyar.“ privesc autonomia catolică înainte de tôte ca o instituțiune de magiarizare. Acesta înse învolve în sine degradarea bisericii la rola unei nelte politice; contra căruî lucru trebuie să protesteze fie care catolic adevărat și nu numai noi Români.

„Fii bărbat!“ strigă Montauban. „Nu da atențiune acestor flăcări călugăresci!“

Înse ducele Francisc fu de o dată părăsit de speranța de-a mai trăi. Câte va zile mai târziu îl apucară nesce friguri vehemente, în urma cărora muri în 17 Iulie 1450, — după cum afirmă cronicarul, chiar la patru zeci de zile după apariția călugărului franciscan în castelul din Rennes . . .

Fiul minoren al decedatului fu ales de duce al Bretoniei sub numele de Francisc II și pus sub tutoratul moșului său, bătrânul conte de Richemont. Acesta lăsă să prindă pe Olivier Meel și să-l transporteze la Rennes, unde ucigașul fu spânzurat.

Artus de Montauban se refugiă într'un castel întărit, unde nu i-se puté face nimic.

Ginevra jeli multă vreme mörtea soțului său, mulți cerură mâna avutei și frumoșei veduve, dar toți fură refușati. În sfârșit îi ceru mâna și un vechi amic din copilărie a prințului Gilles, Seigneur-ul Guy de Laval. Ginevra simpatisa cu dînsul, dar zise: „Îubitul meu Gilles încă nu-i răsbunat. Până ce mai trăesce baronul Artus de Montauban, nu mă voi mărita.“

„Scumpă dōmnă.“ adause de Laval, „te rog ai puțină răbdare. Peste patru spre

Este cunoscut, că episcopatul catolic din Ungaria, până acum nu s'a pronunțat asupra operatului comisiunei de 27 a congresului autonom, cea ce a supărat pe mulți dintre membri congresului, deci nu a putut se respingă nici postulatele, sau, cum se exprimă comunicatul, recriminațiunile Blașului. Dară a publica cu voia orî fără voie ne esactități e datina fabricătorilor de comunicate. Ce privește umblarea unui politician român pe la guvern în cestiunea protestului nostru, noi nu avem despre acesta nici o cunoștință, căci noi nu sîntem în relațiuni intime cu cercurile guvernamentale, cum se vede că este kossuthistul „Magyarország.“

Comisiunea de 27 cetind protestul nostru, se va puté convinge, că atunci, când s'a ocupat de biserica noastră, care nu e reprezentată prin nime în congres, a trecut preste limitele competenței sale.

Că Rutenii, ar voi să se contopescă în organismul bisericii latine din Ungaria, nu e adevărat, ablegații lor din congres au cerut să se respecte instituțiunile lor orientale. Dar în fine, chiar dacă s'ar contopi Rutenii, pe noi puțin ne împörtă, acesta e o afacere particulară a lor. Rutenii n'au provinciă bisericească independentă de primatele de la Strigon, cum avem noi, ci sînt supuși aceluî primat. Noi ținem la drepturile bisericii noastre garantate nu numai prin sacrele aședăminte ale bisericii răsăritului, ci și prin acte solemne, emanate de la suverani factori bisericesci și lumesci, pe cum s'a arătat în protestul Sinodului arhidiececan.

Mai mult orbēcă fabricantul comunicatului de mai sus, când își dă aerul, că cunoșce și poziția ce o va lua Sfantul Scaun apostolic în cestiunea contopirii noastre în organismul bisericii catolice din Ungaria. S. Scaun înbesce de o potrivă pe toți credincioșii, respecteză și voesc să se respecte drepturile fie cărei provinci bisericesci și prin urmare și a provinci noastre mitropolitane. Alt cum S. Scaun intențiunile nu și le descopere înaintea prelaților, cari inspiră pe „Magyarország“, dacă ar fi și atari prelați catolici.

zece zile Artus de Montauban va fi mort, sau eu nu voi mai fi între cei vii!“

Urmat de o mică trupă, tinerul erou ajunse înaintea castelului lui Montauban și îl provocă pe acest ticălos în termeni batjocoritori, să vină cu dînsul la duel pe viață și mörte.

Montauban primi provocarea și duelul avu loc, observându-se formalitățile obișnuite.

Norocul fu favorabil lui de Laval, Artus cădu.

Îvingătorul avu răsplată dulce. Frumōsa Ginevră îi dărui inima și mâna. De și dînsa nici o dată n'a putut uita pe Gilles, totuși de Laval a fost un soț atât de bun și plăcut, în cât a putut barēmî s'o mângăe pentru pierderea nobilului prinț, — așa spun cel puțin cronicile pe cari le am urmat cu fidelitate în această povestire.

Giovanni.

Rutenii greco-catolici încă nu-s de acord cu Ilustritatea sa dl. Szabó Jenő în ceea ce privește limba liturgică. Ziarul „Kelet“ din Ungvár îi aruncă în față acusa, că a vorbit în congresul autonomiei catolice în contra limbii slave; ba ce e mai mult caută merite patriotice în discreditarea liturgiei legale în limba paleo-slavică. Dl. Szabó le negă acestea cu tôte că nu numai „Kelet“ ci tōtă țara o scie că dl. Szabó nu crută nimic, spre a înălța limba magiară la altariu, ceea ce are ca urmare naturală delăturarea limbii slave; de și magiarii curați nu sînt greco-catolici. Că prin lățirea limbii magiare pe contul limbii slave ș'ar câștiga dl. Szabó merite patriotice, ăra e de cređut, căci cine nu scie, că ađi parola sună: magiarizare pe tôte terenurile și prin urmare și în biserică? „Kelet“, își face numai datorința apărând limba lor liturgică slavă. Se vede, că tendența de a introduce cu orî ce preț limba magiară în biserica rutenă a desteptat din nepăsarea lor și pe unii dintre ruteni. — Acțiunea nasce reacțiune.

Gazetele unguresci și cestia națională.

— Spuneam într'un număr trecut, că vorbirea prim-ministrului Széll a dat prilej jurnalisticeii magiare, să se ocupe de nou cu cestia naționalităților. Tonul în care s'a comentat vorbirea ministrului și cestia însași, sînt de o calmitate, ce rar obvine în presa magiară.

Ast fel „Alkotmány“ ține să scōtă în relief că prim ministrul nu a făcut alt ceva, de cât a spus cu grai viu, principiile, ce partidul poporal le avea în cestia poporală:

„Partidul poporal a fost adecă întâiul partid care față cu naționalitățile binevoitoare (jóakaratu nemzetiségekkel) a propagat politica de dreptate și echitate. Volnicia înse și păcatul (guvernul Bánffy), care și-a temut puterea, a grăbit să ne calomnieze înse și să ne denunțe înaintea opiniei publice magiare cu vestea că sîntem în contra ideii de stat, că pactăm cu naționalitățile cărora voim să le vindem patria. Azi Széll a dezvoltat în dietă politica dreptății. Dieta întregă aclama. Victoria primului ministru este deci tot de o dată și victoria partidului poporal. Țta ce trebuie să se constate.“

Țr „Budapesti Hirlap“ scrie:

„Să recunoscem, că pōte ar fi mai bine, pentru noi, cei din Ungaria, ca în cestia acesta să facem cât mai mult și să vorbim cât mai puțin. Într'o țară înse, în care în contra Ungurimei au înarmat pe Croați cu o pagină albă, pe Români și Sërbi cu autonomie bisericească națională, pe tôte naționalitățile cu o lege de naționalități liberală și sentimentală; pe vremuri când (și în România) naționalitățile sînt prigonite cu foc și sabie, — e lucru mare, trebuie o deosebită însușire de bărbat de stat, prevedere, perseveranță, temperanță și răbdare întru tratarea norocōsă a acestei cestiuni.

„Și în urechile noastre sună câte o dată cântul de sirenă despre — absolutismul magiar. Om serios înse, care nu e diletant în politică și care nu se lasă răpit de temperamentul său volnic întru a țese iluziuni, mai pōte ore vorbi serios, așteptând succes, despre absolutism? Absolutismul nu-i forma de guvernare a noului véc. Păturile mai inferioare ale populațiunilor sînt răscolite de cestiile economice și sociale. Cine, în asemenea

împrejurări, ar mai pune încredere în mijlocele învechite ale guvernării brutale, volnice și teroristice? Și dacă s'ar mai crede cineva, așa în general, cine să aibă speranțe într'un absolutism magiar fără dinastie magiară?"

Date noue despre Horia. Sub titlul acesta, am amintit în nr 5 al foii noastre, că în arhiva familiei Eszterházy din Eisenstadt s'a aflat o cronică veche, care se ocupă cu răscolul lui Horia. „Transilvania“ organul Asociațiunii, publică în nr 1 din a. c. în traducere, întreg studiul din „Bud. Tagblatt“. Cronică aceasta provine de la un fost arhivar al familiei Eszterházy, el a compus-o pe baza unor scrisori particulare primite de la actuarul său, trimis în Ardeal se adune acte pentru un proces de al familiei printiare. De și eronat în unele locuri, studiul e de mult interes și regretăm, că din cauza lungimei lui nu-l putem reproduce. Se constată înse, că Horia a pretins comanda generală din Sibiu, ca Români să fie primiți și socotiți, ca al patrulea stat, și să fie egali cu Ungurii, Secuții și Sașii. Să se ștergă jobăgia, averile nobilitare să se împartă între poporul român și acesta încă să fie militarizat ca cele alalte poporului conlocuitoare. Cererile acestea arată în plină lumină, că motivul acelei fâlmose revoluții din veacul trecut a fost și el de un înalt ideal politic și național, er nu un act de ordinară răzbunare.

Revista bisericească.

Roma. Azi Vineri în 2 Martie n. Sfinția sa Papa Leon XIII își serbează a 90 aniversare a nașterii, er Sâmbătă a 22 aniversare a Pontificatului. În Vatican se vor ținea cu acest prilej frumoșe serbări. —

Franța. Puternicii zilei din Franța vreau să-și facă merite. Cu ceva mai înainte declaraseră de destinată congregațiunea Assumptionistilor, carea nu lăsa, ca publicul francez să fie amăgit cu frazele francmasonilor. Și fiind-că în episcopatul francez s'au aflat și oameni de aceia, cari au criticat ordinațiunea guvernului, același guvern ateu începe acum să ceară de la Scaunul apostolic amovarea arhiepiscopului de Aix și a episcopului de Valence.

Nu se pôte sci, dacă le va succede planul, dar din modul lor de procedere se vede, că stau sub comanda francmasoneriei. Acesta apare cu atât mai mult din rezolvarea unor petițiuni, ce au sosit la parlament. Într'una din ele se cerea alungarea Jesuiților din Franța și împreună cu ei a tuturor congregațiilor nerecunoscute, er în cealaltă aplicarea legii despre societățile secrete asupra francmasoneriei. Ce să veți! Prima cerere a fost ascultată, și referentul a și propus esilarea Jesuiților fiind ei inimizai ai statului (?). er a două a fost respinsă, pentru că ea (francmasoneria) nu este contrară progresului, ba mai mult, între membrii ei sînt mulți, cari sînt cei mai aprigi apărători ai ideilor moderne și ai republicei.

Ferice de țara, care are un atare guvern!

Revista politică.

Austria. Cu redeschiderea parlamentului, ministerul Körber și-a ținut de datorință să-și espună programul. Ministrul president declară înainte de toate, că cabinetul în fruntea căruia stă dînsul nu este din nici un partid. Vor fi unele persoane în cabinet, zice ministrul president, cari ca persoane private vor inclina mai mult către un grup politic de cât către altul, dar cabinetul ca atare are înaintea ochilor numai binele comun.

Pentru realizarea intereselor statului a căror pedecă au fost certele naționale, ministrul Körber a chemat la consfătuire partidele interesate. Cu toate că, consfătuirile până acum nu au avut rezultate îndestulătoare, ministrul totuși sperază că în venitorul cel mai apropiat le va succeda să facă unele proiecte de împăcare, pe cari dînsul le va și subșterne parlamentului spre desbatere.

După introducerea acesta prim-ministrul austriac trece la programul său de muncă spunendu-ne, că scopul lui principal este promovarea comerțului și a industriei. Pentru înflorirea celui dintâi el ar propune de o parte împreunarea Dunărei cu Odera, er de altă parte construirea unor linii ferate, cari se pună în legătură portul Triest cu mai multe centre comerciale austriace, ba chiar și cu Germania de sud.

Intențiunile ministrului s'au revărsat ca un balsam răcoritor asupra tuturor deputaților, și dacă esceptionăm pe radicalul Schönerer, discursul a fost primit cu vii aplause din partea tuturor.

Ca să recâștige timpul pierdut în lunile mai din urmă, parlamentul imperiai s'a și apucat de lucru. Înainte de toate a luat la pertractare proiectul recruților de pe 1900, tractând tot odată și grevele lucrătorilor din minele de cărbuni. Temea era cu privire la atitudinea Cehilor cari, pe cum șcim, promiseseră obstrucție. La întrepunerea clubului polon inșe, de o cam dată, au abzis și ei de planul lor.

Planurile ministrului Körber referitoare la promovarea comerțului au produs sânge rău în compatrioții noștri magiari. Când Austria, zic ei, ar împreună Dunărea cu Odera, ei, încă nu ar rămânea înapoi, punându-o și ei în legătură cu Odera prin riul Vág. Și dacă guvernul din Viena ar pune Triestul în legătură cu cât mai multe centre comerciale austriace, nu s'ar lăsa nici Magiarii, făcând tot asemenea cu portul Fiume.

Transvaal. Pe cum aminteam în numărul trecut, de când cu sosirea generalului englez Roberts în Africa sudică Burilor a început a le merge mai rău, grație multelor trupe, cu cari a venit noul general. Ba încă mai mult. Deja de câte va zile începuse a se răspândi vestea, că bravul general bur Cronje, fiind încunjurat de toate părțile de Anglezii, s'ar fi predat. Vestea înșe era dubiă, căci împreună cu ea sosiau și alte sciri, cari ne spuneau despre situația favorabilă a generalului bur. În timpul din urmă

inșe, spre întristarea tuturor admiratorilor eroului din Transvaal ministerul de rășboi englez a publicat telegrama lui Roberts, prin carea acesta aduce la cunoștință predarea lui Cronje.

Scirea despre predarea lui Cronje a produs în Londra o bucurie generală. Anglezii dedați până acum să audă numai despre lupte pierdute, la aușul învingerii au sărit din ogășii. Strășile băjbăe de lume, care numai cu predarea lui Cronje se ocupă. Unii preamăresc pe Chamberlain, er alții ridică până la cer pe Roberts, pe când în realitate, dacă considerăm forțele 50,000 de soldați englezi, în contra cărora trebuia să se lupte Cronje cu 4000 de ficiori, atunci înfrângerea lui Cronje nu o putem socoti de învingere strălucită.

Cronje pe cum cetim în telegrama oficiosă a lui Roberts a fost încunjurat de toate părțile de numărōsa armată engleză. Oști auxiliare nu putea căpeta. În ostășime curajul scădușe, er între ofițerime se născură neînțelegeri. Mișcările lui Cronje toate erau observate de balōnele engleze. Ast fel stând lucrul, generalul bur vedend că nu se mai pôte susține a trimis o deputație la Roberts, prin carea îi notifică, că se va preda Roberts inșe pretinse să vină însuși Cronje. Acesta, ca să nu mai verse sânge, a venit în persoană în tabera generalului englez, unde, după ce îi s'a promis tractare umană atât pentru persoană și familia sa, cât și față de soldații săi, s'a predat.

Prin învingerea acesta Anglezii și-au recompensat pierderile suferite mai înainte.

Pe câmpul de luptă din ost sōrtea Burilor e tot atât de nefavorabilă. În urma învingerii lui Cronje, oștile bure s'au retras toate din jurul Ladysmithului.

Correspondințe.

Ciuguzel la 3/15 febr. 1900.

Prea Onorate Domnule Redactor!

Dacă onore, mărime și glorie se cuvine celui ce luptă vitejesc cu arma în mână în câmpul de rășboi pentru țară, atunci nu mai puțină mărime și venerațiune se cuvine ostașului ne obosit a lui Christos carele de 1/4 de véc pōrtă zăduful și gerul, de 25 ani înfruntă și luptă cu abnegare eroică valurile inimizice ce se repezesc potop asupra Bisericii lui Christos — Sērbătōrea unei lupte de 25 ani, sērbătōrea jubileului de 1/4 secol de Archipăștorire gloriōsă prăznuim — Ziua de 2/14 febr. 1900 e zi de adevērată bucurie pentru noi.

Numai rari sînt zilele de bucurie înșemnate în cartea nēmurilor pe numele nostru. Numai rari sînt orele, în cari putem creșta și noi români uniți cu mama Romă, câte un moment de dulce veselie sufletescă. În mijlocul atâtor încercări, ce se scōlă cu furie îndrăsnētă asupra Sfinței noastre biserici, bine-i cade sufletului nostru când printre norii grei îi străluce și câte o zi senină; bine venit îi este printre miile de amărăciuni și un moment mai înălțătoriu. Și în adevēr! ceasul de bucurie e atât de dorit, ca un moment de pace după o luptă înverșunată;

atât de dulce ca un moment de repaus, de linisece, după o zolă îndelungată ca un picur de balsam rēcoritoriu, pe o suferință crudă.

În potopul de amărăciuni, în mijlocul zilelor negre, o zi de rară și vie veselie sufletescă a fost pentru noi sudușii fideli ai Escelenței Sale Domnului Mitropolit Victor, ziua de 2/14 febr. 1900. Răznicul iubileului de 25 ani de luptă a Prea bunului nostru Părinte. — Ne am simțit fericiti în adevăr, că cerința a revărsat preste noi ziua splendidă, ce a adus cu sine momentul în carele prin rugăciunile noastre se putem vērsa și noi un picur de mângăere în multele amărăciuni ce lovesc în marele Archiereu. — Ne am simțit fericite că ni s'a dat prilej ai dovezii alipirea neclătită și totă dragostea inimii noastre ostășului neobosit, fără preget, întru apērarea așezămintelor Sfintei noastre biserici. — Deosebit pond s'a pus întru serbarea acestei zile mărețe, în comuna noastră pe dorința Escelenței Sale: Nu în sgomot, nu paradă în a fară, ei în biserica sufletescă, în rugăciuni a culminat prăznuirea.

La sunetul campanei, poporul fiind previe avisat, bărbați și femei, junii, școlari și școlărițe, cete, cete, înaintău spre Sfinta biserică, unde rugăciuni ferbinți a erupt din pepturile tuturor, la Părintele îndurării pentru sănătatea și viața îndelungată a Escelenței Sale Dnui Mitropolit Victor, ca întărit cu darul lui Dumnezeu, se potă îndrepta fericite la liman Naia cea Sfintă, a căruți demn și înțelept cărmăciū din îndurarea lui Dumnezeu este. — La finea Sfintei liturgii s'a cântat doxologia cea mare. — În cuvintarea ocașională s'a arētat credinșilor, adunați în număr cum numai la sērbătorile mari se pot vedea, îndoita însemnătate a zilei, schițând luptele purtate și înfruntate cu bărbăție și meritele purarea vii pentru biserică și nēm, ce încoronēză crescutul marelui nostru Arhiepăstoriu. Se trăescă întru mulți ani!

I B.

Peregrinaj român la Roma.

Aflăm din partea cea mai competentă, că lucrările pentru aranjarea unui peregrinaj român la Roma se continuă cu mult succes.

De data acēsta facem cunoscut, că prețul unui bilet de cl. I. dus și întors, cu întregă proviziunea în Roma, unde peregrinul vor sta 10 zile, nu costă de cât 300 cor., cl. II. 240 cor. și cl. III. 140 cor.

Călătoria se va face la sfârșitul lunii Septembrie, probabil la 26 n. Prețurile se socotesc de la Pesta și înapoi. Până la Fiume se va călători cu trenul, de aci cu vaporul până la Ancona, și apoi ēr cu trenul până la Roma. Un bilet de călătorie e valabil 45 zile.

De la Roma, cei ce vor, pot se continue calea mai de parte la Paris.

Ori ce informații mai detaiate dă cu plăcere Redacția „Unirii“.

Mulțamită publică.

În favorul sfintei Mănăstiri de la Prislop, pe lângă cele publicate în „Unirea“ din anul 1899 au mai incurs de atunci în cōce următorele oferte benevole:

(Continuare.)

Ēr din filia Crivadia: de la Ioan David invētator 1 fl. soția sa Maria David 1 fl. Maria Ciopean economă 1 fl. Ion și Anuța Arimie 1 fl. Ion și Oprița Toth 1 fl. Ioan și Marcu David cantor 1 fl. Ion Ionică 50 cr. Ștefan Hăitău 50 cr. George Petroiu 50 cr. Maria și Stoica Lasc 60 cr. Anca Dragotă 50 cr. Anca Dogariu 50 cr. Cassa bisericească Crivadia 81 cr. Nicolae Sin 50 cr. Ion și Anuța Pantiță 50 cr. George Nistor 50 cr. Ionița Rus 50 cr. Anuța David cantoriță 60 cr. Petru Nistor 50 cr. Petru Finioiu 50 cr. Ion Nistor 50 cr. Elisie Tamaș 50 cr. Iosif Leontin 50 cr. Ianeș Hăitău 50 cr. Petru și Simziana Cornea 50 cr. Mărina și Ianeș Marcu 50 cr. Ion Ciopean 20 cr. Petru Pavel 20 cr. Ispas și Măriuța Rus 40 cr. Ion Pavel jun. 20 cr. Sava Cornea 20 cr. Anuța Cornea 30 cr. Maria Ionică 20 cr. Ana Ciopean 20 cr. Ioana Pantiță 10 cr. Măriuța Pantiță 10 cr. Măriuța Pantelimon 20 cr. Ana Pantelimon 20 cr. Maria Marcu 10 cr. Ana Dragotă 20 cr. Anuța Pătroiu 40 cr. Nașta Hăitău 10 cr. Anuța Ionică 10 cr. Țița David 05 cr. Anuța Broțoiu 10 cr. Anuța Ardelean 40 cr. Petru Ionică 10 cr. David Pogan 20 cr. Elena Thums 20 cr. Teresia Toth 1 fl. Ana Costa măr. Graunfelds în Rindet 1 fl. Sântiona Bora rep. în Coroșel 1 fl. Ioan Bora preot în Petros 1 fl. Ion, Veturia și Virgil Bora în Petros 50 cr. saū din Crivadia suma; 25 fl. 46 cr.

Va se zică On. Ioan Bora paroch a colectat peste tot din Petros și din filia Crivadia suma 56 fl. 76 cr.

(Va urma.)

Fond de salarisare.

În favorul fondului de salarisare, au mai incurs de la:

Din Tr. Almaș saū mai colectat cu colindatul în parochia Zuton . . . cor. 4—

Noutăți.

Sciri personali. I. P. S. Sa Mitropolitul Victor s'a reintors Marți în 27 de la Buda-pesta, unde a fost primit în audiență de Maestatea Sa.

Din Archidieceșă. Joi în 1 Martie au fost chirotoniți întru diaconii și Duminecă vor fi ordinați ca preoți: Ioan Cimonea numit admin. paroch. în Cacova Jerii, distr. Indol, Dionisiu Moldovan la Brusturi, distr. Dergea și Ioan Birlea la Mogoșii-Coșocani distr. Alba Iuliei.

Întru mărirea lui Dumnezeu. Spectatul Domn Ioan Martin notariu în pensiuie și mare proprietar cu soția sa Spec. Dōmnă Veronica Martin nās. Hornea din Fildul de mijloc au binevoit a procura pe sama s. biserici. din Fildul de mijloc S. Evanghelie și Apostolierul cu litere străbune legate în lux în preț de 64 cor. 80 filer, pentru care faptă creștinescă i-se aduce și pe acēsta cale cea mai cordială mulțamită. Dat în Fildul de mijloc 20 Febr. 1900, cu stimă Ștefan Pop cooperat gr. cat. — Subsemnatul oficiu parochial gr. cat. din Petridul inferior își ține de plăcuta datorință a face mulțamită publică următorilor evlavioși poporeni cari în deursul anului expirat 1899 au contribuit pentru înfrumșetarea s. bisericii locale, parte prin lucru gratuit, parte prin obolul lor caritativ spre procurarea cărților bisericesci de lipsă, aceștia sînt următorii: 1) Vasiliu Poruț magistru morariu care gratuit ne-a edificat un Cor pompos în s. biserici pentru ridicarea corului alți măestri ne cercău 80 corōne. 2) Judele comunal Costan Popu cu soția sa Ana ne-a dăruiat 2 prapori frumoși în preț de 36 corōne.

3) Ēră următorii creștini: Vasiliu Balica 1 cruce de argint de china în preț de 36 corōne. Iuonaș Pirvu a Petri și Susana Vutca măritată Anca fiesce carele câte o față de masă cerată în preț una de 5 corōne. 4) Pentru S. evanghelie, apostolierul și octoicul, au contribuit cu diferite sume mai mulți poporeni căroră tuturor înduratul Dumnezeu să le rēsplătescă cu bogatele sale daruri cerești. Petridul iuf. 20/II 1900. Ios. V. Balint paroch. — În numele comitetului parochial gr. cat. din Noul român, ne ținem de datorință a aduce și pe acēsta cale, mulțamită și recunoștința noastră profundă, domnului Maier Nemetoff și Maria Ballu, cari au binevoit a cumpēra pe sama s. bisericii o evanghelie, ediția nouă cu litere latine, în preț de 25 corōne. Pentru acēsta faptă marimōsa primescă bunii donatori, cordialele mele mulțamite, oftându-le de la Dumnezeu, viētă lungă și fericită, ca să mai potă îndeplini acte de așa însemnătate. Noul-român 26 februar 1900. Alesandru Bugner preot gr. cat. —

Afacerea Iancu. Am primit de la Brașov doi numeri din „Kronstädter Zeitung“ în cari se publică la locul prim doi ariciți sub titlu „Avram Iancu“ Autorul lor i-a scris cu scopul, ca să iele în apērare pe eroul, care nu se pote apēra, și pentru ca meritele lui netăgăduite să fie recunoscute și apretiate după vrednicie. —

„Patria“, institut de credit și economii în Blaș și-a ținut Marți la 20 l. tr. a 14. adunare generală. Nu noi o spunem, e cunoscut, că „Patria“ e una din băncile cele mai solide și mai bine conduse. Ca dovadă lăsăm se urmeze aci câte va estrase din bilanțul de pe an. 1899. Capitalul social a fost de 110 mii fl. rezerva de 103.229-30 fl. la care sumă mai adaugându-se cuota din venitul de pe 1899, fondul acesta a crescut la 109.842-08 fl. de abia o sută cinci zeci fl. îi mai trebuie ca să fie cât capitalul de acți. Tot aci s'ar mai pute computa fondul de pensiuie de 8351-32 fl. Depunerile au fost de 850 mii fl. din cari ridicându-se peste 25 mii fl. la finea anului au mai rēmas aprōpe 600 mii fl. Fața cu pasivele acestea staū peste 700 mii fl. împrumut pe cambii, peste 130 mii hipotecar, 10647-55 fl. pe obligațiuni și 66 mii lombard, mai însemnăm aci casa societății cu 26 mii fl. Venitul anului a fost de 24332-62 fl. din care s'a dat 12% dividendă și 753-31 fl. spre scopuri de binefacere. Suma acēsta, conform propunerii Direcțiunii, a fost menită să fie începutul unui fond de 2000 fl. făcut în onōrea iubileului episcopesc a mitrop. Victor. Din interesele acestui fond, se vor ajuta instituturile de învățămint din loc. Propunerea acēsta a fost primită cu multă placere. Tot la acēsta adunare au fost realeși membrii direcțiunii Dnii Sim. P. Mateiu Silv. Nestor și George Muntean al căror mandat expirase.

Adunări generali. Duminecă trecută și-au ținut Casina română și Reuniunea femeilor adunările generali. Amēndouē au fost binișor cercetate. Din raportul secretariului casinei se constată scāderea membrilor provenită de bună samă din cauza localului actual nu destul de corespundător împrejurărilor noastre de aci. În colo reuniunea prosperēză destul de bine. Pe timpul postului sînt puse în prospect câte va serate literari. Averele reuniunei e de cor. 1110-74 fl. Cu mai mult avēt progresēză în același timp Reuniunea femeilor. Ea are 124 membri și o avere de peste opt mii corōne. Din raportul comisiunei finanțare se constată că în anul 1899 Reuniunea a realizat un câștig de aprōpe trei mii corōne. Din suma acēsta s'au dat fetițelor de la școlă de aci 700 cor. Tot cu acēsta ocașiuie s'a completat și comitetul alegēndu-se ca membre suplente Dōmnelle: Cornelia Chirilă, Cornelia Maior, Maria Șuluț și Elena Trifan.

Avis „Consumul“ societate comercială în Blaș își va ține adunarea generală la 17 Martie n. De odată se fac atenți acționari, că rata a IX după acți e de a se plăti la 1. April și a X la 1 Iulie n. c.

PARTE SCIINȚIFICĂ-LITERARĂ.

Păstoriul sufletesc în praxă

sau

Inviațiunii pentru preoți față de credincioșii bolnavi, din punct de vedere moral, pastoral, medicinal și igienic.

(Continuare.)

a) Inviațiunii medicinale.

Păstoriului sufletesc nu-i este permis, fără cauză grea, să-și părăsească turma sa; el e obligat să-și pună sufletul său pentru sănătatea turmei; „năimitul fuge, pentru că năimit este“ (s. Ioan ev.) El e obligat moralicesce să-și câștige cunoștințe și pentru sănătatea trupescă a credincioșilor săi. Se știe din istorie și știm și din praxa zilnică, că noi cei puși întru îngrijirea turmei, adese trebuie să suplînim, de și pe timp scurt, medicul. În comunele rurale, depărtate de orașe ori de centre provădute cu medici, adese alergă fiii sufletesci la preot nu numai spre a-l mângăia și a le curăți sufletele, ci și spre a le recomanda ceva mijloc ori medicină mai de grabă în bôla și durerile trupesci. Și va fi câte satisfacții rezultă pentru preot, și bucurie pentru pacient, când știi cât de cât a-i alina și durerile!

Da! înse în popor și de prejudețe și de ură cătră medic și medicină, mai aplicați fiind unii de a se folosi de mijloce neiertate, nefolositoare și chiar păcătoase, de cât de rezultatele științei. Drept aceea aceștia trebuie convinși, că și medicina și medicul sînt rînduiți de la Dumnezeu spre binele omnilor. Decî contra credinței deșerte de descăntece, de făcut de întors prin ajutorul unei femei bătrâne, de legat junghiuire, de bătut cuie, seceri sub patul morbosului său sub masă, de întors ôlele etc. în casă — preotul trebuie să pășescă și să știe pași în mod convingător spre a le desrădăcina; și asta va face-o prin învățături publice și private cătră adulți, pe cum și în școlă, când ca catechet propune religiunea generațiunii tinere. Așa pe încetul dedee poporul, ca în locul boscônelor să aplice știința cu mijlocele medicinale probate.

Ar fi de dorit, ca fitoriul păstori sufletesci, ascultătorii de teologie, să cunoască studiul medicinei, barême în trăsuri generale, semnele diferitelor morburî, ce ocur mai des, cum și mijlocele de recomandat ori de folosit la primul moment, în tocmăi ca și știința teologică. Provederea bibliotecii fie căruia preot cu cărți de medicină, ba și cu o mică apotecă de casă, e un ce foarte folositoriu pentru preot, familia lui și popor.

De câte ori la aprinderi de plămâni, la ferbințeli, friguri, tuse, difteritis, dureri de cap, tifoide, inflamațiuni de grumazi etc., când aflai pacientul legat cu legături ferbinți etc. nu mi-au făcut bune serviții acelea, câte le am audît din conversațiile cu medicul și mi-au spus de a le folosi la primul moment! La alte bôle apoi bune serviții mi-a prestat și prestază manualul edat de chirurgul cu multă praxă d. S. Stoica „tratatul bôlelor acute infectătoare“ și altele. Ba și manualele pentru trebuințele și întîmplările, ce ocur în vitele economilor noștri,

când tot la preot alergă poporeni după sfat și ajutor, spre ce e de mare folos „Veterinariul de casă“ a lui Cornea. Să mi se ierte înse această mică abatere de la obiect.

Cum am zis, cunoștințele medicinale, vor face mai mare folos poporului, de cât credința deșertă în puterea de ghioci, ori a unei lingure vechi, ori fire de grâu și cărbuni descântați, ori apă adusă până în răsăritul sôrelui, ori stropi de la móră, prin cari numai se sporesce mortalitatea, scade numărul poporului și se strîmtează cimiteriile.

b) Unele ajutóre în nenorociri.

Mijloce probate.

Casurile de diverse nenorociri sînt dese între poporeni, și așa un mijloc practic, folosit grabnic și la moment, aduce adese folos; e bine se nu stăm cu mâinile încrușate și se ne uităm nesciind nimic recomanda și ajuta, când vedem pe samenu nostru cum se svircolesce până va sosi vre un medic. Ast fel:

1. Copilul nou născut a dese vine cu plâns în lume, și acesta e un semn bun, un semn de viață; dar a dese se nasce fără a arêta vre o mișcare, prin urmare înôta între viață și mórte. Aici dacă sîntem de față se facem ca schintea de viață să nu se stingă. Decî nefind medic ori mórta mai cu știință la îndemână, ôre se lăsăm noul cetățen se móră? Nu! ci ne vom folosi de următorul tractament: punem nou născutul pe un moment în o scaldă caldută, îi curățăm gura de bale, apoi îl învêlim în lepedeu calduti și-l punem pe o perină, dar așa cât capul se stea ceva mai sus ca trupul, apoi îl schimbăm mereu poziția întorcându-l când pe o parte, când pe alta stropindu-l cu apă rece și frecându-i părțile de la inimă și fole, apoi éra îl punem în scaldă caldută și éra-și repetăm proba de mai sus, și a dese după o ostenelă de 1/4—1 ôra avem rezultat norocos și om în lume.

2. Sînt casuri, când cine va ori în decursul unui morb, ori debilitat de morb, ori în urma bătrâneței, sau și din cauza aerului corupt, ori a unei iritațiuni sau ostenele, etc., cade jos, ameșese și se pare că nici nu mișcă și e gata de mórte. În atare casuri, culcăm trupul pe pămînt etc. și căutăm să-i vină aer curat, îndepărtând încingătorile, vesmintele cele strînse, corseturile etc., îl frecăm cu apă rece ori oțet, din care îi dăm să și miröse; frecarea o facem pe cap, temple și alte părți a trupului; îi dăm se înghită apă rece, și de mirosit oțet, spirt de salmiac, muștariu, hirean; ca mijloc intern îi dăm vin, cognac. De cum va fața aceluia e roșie, și așa e témă de apoplexie, ridicăm capul mai sus, éra trupului îi dăm o poziție ședend, și spre a irita pelea punem pe grumazi și ceafă aluat acru, hirean ori muștariu.

3. A dese obvin casuri de cade cine va în apă. Primul ajutor, dacă s'a scos curênd din apă, este a-l aședa pe fole și cam plecat, tot trupul mai sus ca capul, ca țevea resuffării plămânilor să se pôtă elibera de fluiditatea intrată, apoi întorcem trupul pe tôte laturile și apăsăm cu latul mâinii din jos în sus în dreptul folelor, pe

spate și laturi spre a produce resufflare; apoi ținendu-i capul în sus îi prindem mâinile din sus de cot și i-le purtăm în sus și în jos cam 5—10 minute. Făcend ast fel a dese le salvăm viața.

4. Față de ômenii înghețați, trebuie a fi precauți să nu se forțeze îndoirea membrilor, că se rup ușor, ci trupul se desbracă în liber ori casă rece și-l acoperim tot cu nea ori apă foarte rece, dar nasul și gura se rămân libere; în loc de nea se pot pune și lepedeu udate în apă rece; așa apoi se môle membrele trupului și apoi le frecăm tot cu rece până se simte că se încăldesc. Încăldirea trupului în urma frecărilor e semn de viață, după care îl punem în vesminte curate și uscate și în așternut, dar neîncăldit. În intern îi dăm o cească de tea cu oțet, dar nu prea cald. Trupul îl spălăm apoi cu spirt de camfor, spirt de vin și îi dăm tea de flóre de soc ori de romoniță ca mai târziu se asude.

5. La încercările de omor prin spânzurare primul ajutor e tăierea legătorei de la grumazi și desfacerea aceleia, cum și a hainelor strîmte; fața o stropim cu apă rece, trupul îl frecăm în regiunea inimii și gâdălim cu o pênă ceriul gurei și laringea (înghițitorea).

6. Pe cei înădușiți de fum, carbogen, cu un cuvînt de aer rêu, îi scótem la aer liber, aplicându-le spălări cu apă cât de rece și frotări; în intern le dăm cafea tare, și mijloce de a-i irita se tușescă.

7. La arsurî pe trup folosim olei de în și apă varosă cum și lapte acru. Dacă arsura s'a produs prin var, punem un petec de pânză de în ndat în olei; dacă arsura e de vitriol ori leșie, punem apă rece sau și frunză de curechiu acru.

8. La sughiț se folosese cu succes înghițirea de apă rece, și bucăți de ghiată, ori oprirea resuffării pe câte va secunde. Pruncilor micî le trece curênd, dacă se sparie de ceva ori îi amăgim că au făcut ceva rêu — fiind ei firesce la pricepere.

9. Celor amețiți de trăsnet le aplicăm frotări și dacă se pôte îi învâlim cu rece mai cu samă cu pămînt.

10. La înecări cu ceva os, etc. în grumazi, ajută dacă tușese, ori te scutură sau lovesce cine va după cap; pe cum și dacă gâdălim gâtulejul cu o peniță, ori bem apă unsurosă sau ceva grețios ce causéză vomare. La înghițirea de ace ori alte obiecte ascuțite e bun nutremêntul compact, orez, mămăliga etc. ca intestinele să nu se pună în mișcare prin purgative, spre a nu fi atacate de obiectul ascuțit. La corpuri străine intrate în ochi, urechi ori nas, e bine a nu irita organele, până la sosirea medicului.

11. În casuri de vulnerări, trebuie oprit sângele cu vată, scamă ori lască și a lega rana. La curgerea de sânge din nas, se aplică spălarea cu apă rece pe cap, obrazî, grumazi și pept; tragerea de oțet pe nas; ér la vomări de sânge, e bună liniștea și înghițirea de apă rece sărată. Ranele causate prin vulnerări și sdroboturi să se spele curat cu apă de carbol, apoi se pune vată carbolisată, care o tot renoim spălând rana, până avem medic la îndemână.

La vulnerări interne se aşedă trupul în poziție corespunzătoare și dacă e tēmă, că s'a rupt o vênă, legăm strins în acel loc cum și în regiunea inimii. La frânturi de ôse, cercăm a aduce membrul în starea lui normală, apoi îl legăm cu scôrță tare, lopățele ori pânză tare, punând mai întâiu vată ori scamă. La lovituri în cap punem comprese reci până sosese medic.

12. La înveninări cu leșie și alte accide dăm de beut apă de sopon sau de var cu lapte; la înveninări cu leșie e bun și oțet mestecat cu apă. Celor înveninați cu fosfor — capete de aprinjore — le dăm vomitivă: oleiū de terpentin și cafea cu lapte. Contra veninărilor cu opium ori bôbe de mac, folosim éră mijloce de vomat și lapte, grijind ca respectivul să nu dörmă, spre ce-l facem comprese de apă rece pe cap și de mirosit îi dăm oțet, muștar, hirean. Tot așa procedem contra înveninărilor cu bureți, mărăgună, poma numită cânescă, ciușăfaia etc.

La mușcare de șerpe, legăm din sus și din jos rana, o spălăm cu apă rece și cu lapte dulce.

La aprinderea vinarsului în om, dăm se bea lapte, rocina sdrobită și must prospet de cal.

13. La dureri de ochi, folosim apă de trandafir, ori apă de „ochi” din apotecă, făcută din apă destilată și sulfur de zinc. La tusă cu răgușală folosim apă fêrtă cu zăhar, bae de picior și teiuri de flôre de soc cât de ferbinte.

14. La dureri vehemente de cap și la junghiuri, se recomandă hirean, oțet, muștar și cataplasme reci, cum și aluat acru și dacă în intern sînt ferbințeli se folosesc apă cu zăhar, sirup de smeură etc. une ori și chinin; și când bolnavul fantasază îi spălăm fața cu apă rece și punem cataplasme reci pe cap.

15. La dureri de grumazî în genere ca estern folosim cataplasme reci tot la 2—3 minute, ér ca intern facem gargarisme de apă cu pêtără acră. Une ori și legarea grumazului cu naftă, am esperiat că nu a fost spre rēu.

16. La casuri de epidemie de vêrsat, ținem trupul în cald și fața o lăsăm în liber, ba de multe ori se spală cu apă rece, firesee până nu se fac beșicele pe fața, prin ce de multe ori succede de nu se strică obrazul.

Semnele bôlei de vêrsat (bubat) sînt cam aceste: amețelă și durere mare de frunte, paroxism de friguri; gura uscată, sete mare și fantasare de multe ori, dureri estinse pe spate și la șele și la închieturi, după aceste de regulă în a 4-a zi se vede o înflare a peleii pe cap și obraz și pe trup pete roșietice, apoi petele se înflă și sînt țapene și roși.

17. În deceniū din urma s'a ivit și se pare că s'a localizat și modernizat, mai cu samă în timp de iêrnă gerôsă un morb, care cu greū se deosebesce la început de guturaiū: acest morb se numesce *influența*. El se deosebesce de guturaiū prin ferbințeli mai mari și dureri vehemente, cari apoi se concentrează în o anumită parte din trup. Decî locuința se fie uscată, sănătôsă, se ne ferim de recelă. Apoi ca medicină internă

să iea tea ferbinte de flôre de soc ori de romoniță și scaldă de picior și mijloce de asudat.

Sînt a fară de aceste casuri de diferite bôle, cari cad exclusiv în sfera sciinței medicilor; aci am înșirat cu deosebire de acele, cari din esperința imediată le-am sciut și în cari casuri, după cărți de medicină, după consiliul unui ori altui medic amic, sau după praxa poporului le-am sciut, vêdut și cu ajutorul mijlocelor descrise le-am combătut și încă de multe ori cu succes, sau cel puțin le-am împedecat să nu iea caracter mai primejdios până la sosirea medicului, pe a cărui sciință și esperința, cu puține escepțiuni, poporul meū dă mult și-l și chiamă numai de cât, fără a da creșemint descântecelor băbesci etc., cum credea în timpurile mai înainte.

La tôte casurile aceste, a fară de puține, trebuie în cât se pôte din punct pastoral-moral ca preotul să nu pêrdă din vedere momentul de a salva sufletul prin märturisire.

În timpul bôlelor epidemice și alte morburî infectatôre, trebuie a separa cât se pôte pe bolnavi de câră cei sănătoși, prin ce punem în parte pedecă lătirii bôlei; cum și curățenia în vesminte, în casă și pe lângă casă; depărtarea gunoierilor și materialelor espuse putreșunii, ca strat a bôlelor și a corumperei aerului; spălarea cu apă, și în genere apa de beut (vai, isvôre, fântâni) ferită de necurățeni; apoi încrederea în Dumnezeu, cumpêtul în tôte, și chemarea medicului sînt condițiunii, prin cari vom sta față în față în și cu ori ce bôle și morburî. *)

*) Va urma.

Silințele de unire în Moldova cătără sfârșitul vécului al XVI-lea.

(Continuare.)

În Moldova bântuia pe vremea aceea ciurma, carea pe atuncia seceră și prin alte țeri fôrte mulți ômeni. Petru fugise de ea din Iași și tăbăria cu curtea sa în apropierea cetății Roman. Într'acolo își îndreptară decî și misionarii nostri pașii sêi și sosiră acolo în 3 Septembrie. Sosirea lor curtea principescă o salută cu bucurie. Pe loc în ziua cea dintăiu a sosirii lor îi primi Petru în audiență și primi în chipul cel mai grațios și epistolele de recomandare ale Papei și ale regelui Poloniei, pe cum și modestele daruri, cari se compuneaū din un Agnus Dei binecuvîntat și din o viață ilustrată a martirilor. Resfoind principele în ceea zi cartea, îi cădu privirea pe o iconă, carea representa restignirea s. Petru. Îndreptându-se cătără un călugăr (schismatic), care era de față, îl întrebă, ce ține despre primatul s. Petru. Acesta îi spuse părerea sa, că sfintului Petru i-se cuvine numai primatul de onôre preste cei alăți Apostoli. Atuncia întrebă principele mai de parte:

*) Descriere mai detaiată în fôrte multe bôle epidemice și infectatôre a se vedé și: Tractatul bôlelor acute—infecatôre, opul edat de Sim. Stoica din 1891. Sibiu, tipografia W. Krafft; și diverse alte opuri și foi medicali.

„Și cui a încredințat ôre Christos Domnul cheile cerului?”

„Sfintului Petru,” rêsponse călugărul.

„Unde a murit Petru, și unde l'au înmormîntat?”

„În Roma.”

„În urmare,” așa închiă hospodarul, „Petru a lăsat de moștenire și puterea cheilor urmașilor sêi acolo, unde și-a dat viața.”

Călugărul său nu a putut să nu a îndrăzmit, să protesteze împotriva concludiei acesteia a principelui, și a rēmas datoriu cu rêsponsul. Dară după câte va clipite se îndreptă Petru din nou cătără el și-l întrebă:

„Putere-ai, să-ți jertfesci viața pentru Christos și din dragoste cătără el?”

„Asta nu mi-ar fi prea ușor,” rêsponse călugărul cu sfială.

„Și totuși,” asigură principele, „socoțesc, că ar fi norocul cel mai mare, fericierea cea mai înaltă, ca prin jertfirea vieții mele să dobîndesc o onôre ca acesta.”¹⁾

Părintele Warszewicki, carele fuse trimis în Moldova numai cu scopul de a esamina situația și în curênd se întorsese la Lublin, unde el era rectorul colegiului Iesuiților își dobîndise convicția, că principele e fôrte aplicat spre unire, și realizarea acesteia i-se păru cu atât mai ușoră, cu cât biserica moldovenescă era aprôpe de tot neatîrnătore de la patriarhul din Constantinopol, și propriul ei cap era însuși principele. În 7 Septembrie 1588 scrise Warszewicki nunțului un raport despre starea lucrurilor din Moldova.²⁾ Să aușim, ce serie dînsul. „... Îl găsirăm (pe Petru) fôrte aplicat, să se supună sfintului Scaun și să introducă religia catolică din nou în cetățile și satele acelea, cari odinioară se ținuseră de biserica catolică. El e și fôrte însuflețit pentru stirpirea eresiei; că de și poruncise deja mai înainte, ca predicătorii eretici să se alunge din locurile acelea, totuși dădu acum în ființa noastră de față și cu aprobarea episcopilor grecesci un edict nou, în sensul căruia toți ereticii au să se întorcă la catolicism sau să părăsescă țara... Nicî chiar în garda sa, carea se compune din mai bine de 50 de Unguri, nu va, să sufere de acum înainte nicî un eretic. El doria, să supună pe toți Sașii și Ungurii iurisdicției noastre, înse noi îi rêspuuserăm, că acesta trece preste plenipotențele noastre, și că spre acesta ar fi de lipsă de o ierarhie bisericescă și de parochi, cari să iea asupra-și conducerea parochiilor. — De o cam dată are decî, să se vină întru ajutoriu mai ales Sașilor și Ungurilor, de ôre ce aceștia mai înainte de acesta se ținuseră de biserica catolică; în decurgerea timpului ar puté apoi, să se formeze preoți și pe sama Moldovenilor, adecă în dată ce ai nostri se vor fi întărit aci, ceea ce pare a fi dorința principelui. Preste tot pare că pronia dumnezeescă a deschis aci porțile pe sama catolicismului, cu mult mai mult de cât în Transilvania ori în alte țeri cuprinse de eretic, și a nume din cauza voinței celei bune a principelui și din a

¹⁾ I. Wielewicki S. I., *Historici diarii domus professae Cracoviensis Soc. Iesu ab anno 1579—1637. Editio altera 1881—89 vol. I. p. 120.*

²⁾ Theiner l. c. n. 50. p. 43 ur.

puterii lui celei absolute preste viața și mărtea supușilor săi; căci nu este lege, nici auctoritate, nici putere, care să-l impedeze întru realizarea planurilor lui.

În cele nouă zile, cari părinții le-au petrecut la curtea principescă. Petru i-a invitat de trei ori la pertractări private mai lungi. Cu interesare deosebită asculta dînsul explicațiile lor despre primatul Papei și despre puterea sinodelor, despre originea sfîntului Spirit și despre alte dogme, cari osebesc biserica grecăscă de cătră cea romană. El dădu misionarilor limpede, să înțelegă, că pe el îl convinge învățătura, ce o mărturisesc Roma, și le promise și aceea, că le va fi spre ajutoriu întru toate, cele ce ei ar socoti a fi de lipsă pentru înălțarea și lățirea catolicismului în țară. „Fiți incredințați,“ le declară, „că în țara mea nu voi suferi nici pe un predicătoriu eretic. Cei ce de la aceea nu vor, să se întorcă în biserica catolică, acelora le va căuta, să părăsescă țara.“ S'a întimplat, că Petru pe aceeași vreme a avut, să rostescă sentență asupra alor doi predicători eretici, cari se făcuseră vinovați de o crimă. Îndoindu-se, ce pedepsă să dicteze criminalilor acestora, ceru sfat de la Iesuiți; aceștia înse răspuseră: „Noi nu am venit, să pedepsim, ci să împăcăm sufletele nemuritoare cu Dumnezeu.“ Cu toate acestea despoia principele pe amintii predicători de oficiul lor și-i opri a mai predica. ¹⁾

„Va urma.“

Bibliografie.

A apărut:

Noua Revistă Română, nr 4. cu următorul sumar: Stavri Predescu. Partidele noastre politice. — Sp Haret. Proiect de lege pentru introducerea calendarului apusan drept calendar al statului în viața civilă. (Memoriu justificativ). — Gustav Weigand. Românii din Sârbia și din Bulgaria apusană. — G. Coșbuc. Elementele literaturii populare. — D. Teleor. Anton Pann (Schiță). — N. Vaschide. Introducere la studiul aplicațiilor pedagogice ale cercetărilor psihologiei experimentale. — Ioan Slavici. Vatra părăsită. — Panait Zosin. Dulci și amare. poezii. — N. Vaschide și Van Melle. O nouă ipoteză asupra naturii condițiilor fizice ale odoratului. — Notițe bibliografice. — Din Bucovina. — Suplitorii și legea învățămîntului secundar de N. Em. Teohari, directorul gimnasiului din Slatina. — Ateneul din Băcău. — „Călimdarul poporului“. — Imaginația și felurile ei la copii (Conferință ținută la Școala normală de institutore din Iași). — Ca la noi la nimeni... „De sfîntu Ilie“ de Victor Bogdănescu. — Îubire (poezie) de Nirvan. — Călătoria de nuntă de Spiru S. Hasnaș. — Tristețe. Lebăda (poezii) de D. Karr. — Discursul unui ambasador chinez. — Ateneul român.

Momente memorabile la alegerea de Mitropolit din 19 Decembrie 1898. Sibiu 1899. Cuprinde protocoalele ședințelor congresului bisericii ortodoxe de la alegerea mitropolitului Mețianu. La sfârșit are scrisoarea dlui Mocsonyi despre „situațiunea și misiunea bisericii“.

„**Transilvania**“ organul Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român. Anul XXXI. Nr. 1. cu următorul sumar: Cronica de Eisenstadt despre răscolă lui Horia. — Din literatura geografică a Transilvaniei. — Știință, literatură și artă: Din literatura străină. — Bibliografie. — Calendaristică noastră. — Revista Revistelor. — Partea oficială: Proces verbal din 2 Ianuarie 1900. Ședința ordinară a comitet. central al Asociațiunii dto din 11 Ianuarie 1900. — Din despărțeminte.

Ungaria și Jidovimea (Magyarország és a Zsidóság) de Petrassevich Géza. Budapesta, prețul 3 cor. E un lung studiu asupra istoriei politice, culturale și religioase a Jidovilor, făcut cu scopul ca să arete influința desastroasă ce o au aceia asupra națiunii magiare pe toate terenele. Cartea e scrisă cu mult aparat științific și cu provocare la o mulțime de isvóre și date folosite de auctor.

A apărut și se află de vindare la **Tipografia seminarială din Blaș:**

Dr Victor Szmigelski: **Ermeneutica biblică**, compusă după Ubaldo Ubaldi. Blaș 1899. pag. 180. prețul 2 cor. Ca și de la cele alalte publicații ale sale dl autor destinează și venitul acestei publicații pentru formarea unui fond provincial de salarisare a preoților și învățătorilor. Manualul e destinaat pentru facultățile de teologie, dar pôte fi de folos și celor cari se ocupă cu studiul sf. Scripturii.

Istoria legii nouă de Dr V. Szmigelski. tom. I. Tinerețele lui Isus. Isus ca profet. Tomul acesta în 8^o mare are 399 pagini și costă fl. 2.

„**Ben Hur**“, de Lew. Wallace, tom. I. 539 pag., tom. II. 508 pag., prețul broșurat 1 fl. 45 cr. Blaș. Tipografia seminariului archidieceșan. 1898.

„**Istoria dieceșei gr. cat. de Oradea-mare**“ de Dr Ioan Ardeleanu, partea I și II-a se află spre vindare la auctorul. Oradea-mare, Nagy-magyar utca gôr. kath. elemi iskola. Partea I. 80 cr., partea II. 60 cr., ambele 1 fl. 40 cr., 10 cr. porto, pentru teologi și învățători sau pedagogi cu 1 fl. 10 cr. ambele părți.

Sfînta și Dumnezeesca EVANGELIE

a Domnului și Dumnezeului nostru
Isus Christos

revădută după originalul grecesc și acum întâia dată tipărită cu litere străbune în zilele preainălțatului Împărat al Austriei și Rege Apostolic al Ungariei Francisc Iosif I. cu binecuvîntarea Preasfîntitului nostru Archiepiscop și Mitropolit de Alba Iulia și Făgăraș
Dr Victor Mihályi de Apșa.

Blaș 1900.

De la sfînta Unire 200.

În ce privește prețul **Evangeliei** Veneratul Cler îl cunoșce din circulariul din 12 Iuliu 1899. Dar fiind că sint mulți din dieceșele sufragane, cari ar dori să-și procure ediția acêșta a **Evangeliei** și nu sciî prețul ei, spunem, că un exemplariu costă: crudo **8 fl. 50 cr.**, broșurat **8 fl. 65 cr.**, 6r legat în pele roșie, cu cadru aurit pe table, cu cei patru **Evangelisti**, cu cruce și cu copeie **12 fl. 50 cr.** Legătura mai elegantă se compute după calitatea peleii și a decorațiilor, cari se vor dori.

Posta Redacțiunii. Grabnic. Diferința provine de la darurile făcute cu ocașia Sinodului. — On. J. V. B. Scuzați nu se pôte mai pe lung, spațiul nu ne permite. — **Mulțumite publice** nu putem publica de cât puține în fie care număr. Rugăm pe toți trimițitorii să fie cu puțină răbdare. — **Arad** Nu ne mestecăm.

Editor și redactor răspundător:

Aurel C. Domșa.

(2) 3-3

Venerat Cler și Public român!

Am esarendat petrile de marmoră sură și albă aflătoare pe hotarul comunei române Vaslab, din comitatul Ciucului, cari în calitate rivalisază cu marmoră renumită de Carrara. Am deschis aci atelieriul în care cu prețuri foarte moderate pregătim: tot soiul de monumente mortuarie, obelisce, table comemorative masive, etc. etc. La cerere servim cu desernne și preliminarie gratuit.

Cu totă onôrea aducem acêșta împrejurare la cunoștința veneratului cler și public român, rugându-l tot o dată a ne sprijini prin comandele sale. —

cu totă reverința:
Toffoloni și soțul.

în Gyergyó-Vasláb
postă și telegraf: Gyo. Szt. Miklos
Gara: Mádéfalva.

¹⁾ Wielewicki l. c. p. 120.